

機械有限公司

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

就五十七百九十七萬二月 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七,機總話電

毫五带港售零 学强三纸出日今 印承司公限有務印利有港香

變影為是劇影響影響 WW. 230#10

本機將在「工業器材」展覽會'81展出 誠邀各界人士蒞臨本公司難位參觀指導

間:一九八一年九月廿四日至廿八日

點:紅磡香港理工學院 地 攤位號碼:C67-69

香港鰂魚涌船塢里8號華廈工業大厦8字A-B座

電話:5-622281至4 電傳: 60281 ALLAN HX

電報掛號: "PLASTICART" HONG KONG

- *設計先進,生産效率高20%。
- * 護模性能良好,安全可靠。
- *二級注射壓力及調速設備適應各種塑料加工。
- * 鑄鋼模板剛性強, 鎖模力好。
- * 數控壓力調節,操作方便。
- * 變量泵省電30%,節省成本。
- *配日本電控零件,西德液壓零件。
- *質量好,價錢平,歡迎比較。







假/成人收費: HK\$405 日 小童收費: HK\$305 保 食宿新建成之石景 騎馬、射撃、煙花、I 星期二、六均有團出發 限,報名從速。(上午)

九龍彈敦道469號新光商乘力 (敦煌酒樓樓上)

北京七天直航泰聯團 (來回遊航) 4.10.16.22.28/1 北京、杭州九天特價團 (港抗遊航, 直通車返港) 香騰、潤度湖、長沙4.18/1((十四天・三程飛帳・直通車返) 桂林、陽朔四天龍航器 (直航飛機柱返・住円桂飯店) 中山溫泉、石景山二天豪華

丹潭山、廣州四天 通過一、四、六出發 **丹健山、從化、廣州五天** 達迪三、五、日出致 **聖海、県湖、西橋、佛山、** 大天 连碧二出象

國際戰略研究所指出雙方軍力

蘇續在歐建核武器庫

東西方競製激

光軍備

图結工會本通符 會時,將向代表送交會時,將向代表送交會時,將向代表送交 重項建議。 《路透社華沙二 一三日電》波蘭自由 十三日電》波蘭自由

六醫從計

四期

第一期即可預售

在市人

大作政府工作

民黨到了台灣之後,以合盟副主席李纯

没有實行三民行本報發表的

林西談廣

能力强,這次流量

来有對下游地區造 等本會對下游地區造

稻早購微國全

。 這也就間接脱除新聞人士勿受 取》的標題就寫

。 因為,北京已 原題說,中共如 原題說,中共如

成完額超務任

斤億一廿增期同年去比

產增亦稻早區省災受

當

重大壓力

反而在某些地配三民主義理想

大人民趕到海一年,如果曾經是國民黨自己。

企業就終止實鋼第二一型鋼網、石川島網層區 製鋼、石川島網層區 製鋼、石川島網層區 製鋼、石川島網層區 北京 研究 劉興華昨自日本返抵北 進行建設。目前,第一明 [1] 是有種類質徹國民經濟調整方針,第一期工程的二十二個主要,第一期工程的二十二個主要,第一期工程的國民經濟調整方針是有種類質徹國民經濟調整方針 的全部建築安裝工作進行建設。目前,第 宴 4 17. 相應的調整,對有些可到第一期工程的建設方案,建成投座日期適當推運,建成投座日期適當推運,建成投座日期適當推運,建成投座日期適當推運,建成投座日期適當推運, 何日方 | 合同進行了協商。並 | 方將支付十一億八千萬日別 | 越敢属四個成套股備 | 日方受到的损失,中付九十 | 製氧、港口裝卸和高 | 藏。由於終止合同使定,中 | 期工程的原料處理、 | 於九月中旬達成了協定,中 | 期工程的原料處理、 | 於九月中旬達成了協定,中 | 期工程的原料處理、 | 於九月中旬達成了協 建設順利質 鋼 一二十三日英文電 # 古四百公里長貴河河今天來自內蒙的最新 段向前推進,十三日晚一黄河洪寨以每 民繼續守衛在兩岸堤市三日晚 對河洪寨以每 民繼續守衛在兩岸堤市三日晚 對河上游 遊著名鄉鄉基地包頭大腳、對外友協和中國作協今晚舉行 內內學會,招待前來参加為迅經生一百 內內學會,招待前來参加為迅經生一百 內內學家。 日就實鋼設備簽署協議 超顏鄧 等第内山縣 一百周年委員會主任委員都順超在招行 一百周年委員會主任委員都順超在招一百周年委員會是任委員都順超在招一百周年委員會是任委員都順超在招 人大常委會副委員長、魯迅能生 出席招待會的外國來實共五十人 内蒙十 一切工程に在機械 黄河洪泽市過短頭 w· 菜伊爾和瑞士的喬萬尼· 心原理的康· 基利兹· 南斯拉尼亚的康· 基利兹· 南野拉尼亚的康· 基利兹· 南斯拉尼亚的康· 基利兹· 南斯拉尼亚的康· 基利兹· 南斯拉克亚的赤人内山真野、 对山东沿山的夫人内山真野、 村村 · 新問題。 實網工程的勝利完成。 特問題。 實網廣大建設者提實 一期建設工程的勝利完成。 特的討論,決定採取措施, 持的討論,決定採取措施, 持向政地解決調整中所週到的 一期建設工程的勝利完成。 一期建設工程的勝利完成。 22項工程 優良率, 又從去年的 百分之一 質量十分重視。今年頭八個月的 質量十分重視。三年來,工程 質量十分重視。三年來,工程 質量十分重視。三年來,工程 以提前收到效益的項目加緊施 萬軍民戒備 4 危 期 改古 通内蒙古沿線時,兩 近黄河北岸的交通新報告表明,洪峯經 險,都化險為夷。防汛捐揮都接到的最 險情,俱經過緊張 見承。志 有見時,雙方就共同調心的問題交換了外相、衆議院議員小坂替太郎。 生席鄧小平今天在人民大會堂會見了日本前主席鄧小平今天在人民大會堂會見了日本前 鄧小平在京會見 唇右 三日向日本三菱商事提出了就終止這一合同進行協商的要縮基本建設規模 , 中國技術進口總公司於今年一月二十一年八月二十一日在東京達成協議。上述合同是一九八等軍工業株式會社和株式會社三一企業公司,就終止上海實工業株式會社和株式會社三一企業公司,就終止上海實工業株式會社和株式會社三一企業公司,就終止上海實工業株式會社和株式會社三一企業公司,就終止上海實 上程若干 中)视質張孝騫(前左一)從事中)、陳縣奉(前中)、陳縣奉(日本前外相小坂 北京宣佈 日本駐中國大使吉田健三等参加了食人大常委會副委員長、中日友協會長度 的商務談判回到北京後, 今天向新華社配者作了以上宣中國技術進口總公司副總經理劉興華,結束了在日本工程的四個成套設備合同。 工程的四個成套設備合同。 不新華社北京二十三日電] 中日最近達成協議。終止不新華社北京二十三日電] 中日最近達成協議。終止 便先購日設備 八合同

疑生女學大 七下產果結

我鋼琴家李

在羅國開獨奏會

然烈歌迎。 東扎特的網琴協奏曲,受到逾千名觀衆非常 東扎特的網琴協奏曲,受到逾千名觀衆非常 東名網琴家李名强今天在此間都行獨《會 熱烈歡迎。

李葆華率區赴美 参加貨幣基金會

現。 在我腦際不是重新沒有,在我腦際不是重新沒有,在我腦際不是重新沒有, 於人 沒

字日・「一蔵和

唇迅百歲紀念之

和五十

晚宴精意客

昨商談經濟合作

小學

部部長

威林談廣東旅遊

人加强领导业改善接待服务

贺展 並 富特色

美日海軍

台演習

舊戲新演的美

,兩國核軍備談判又要開始,如黑格與葛羅米柯昨天舉行里根政

何收場有待觀察

版三第

船隊遭到敵人飛機和潛艇襲擊,採取聯合行動。

到到

中東之間的日本商船,特别是油船的主要航艘美國艦隻將参加在冲繩以東水域舉行的演來最大規模的海上自衝隊演習。

一度的

它們的國產日時,可顯揚兩種旗幟,但市會批准,當大陸中國與台灣下月慶祝,但市會批准,當大陸中國與台灣下月慶祝

切斷工

台油原:

料供應

可

能向波施報復

未能壓抑工會提

圆結工會對任

免上

司等作出妥協

美洛杉磯市議會 獨立工會企國執一較早時提出上關係中的危機。 一行局昨晚決定

四期

蘇續大

仕歐建核

器庫

競製激

光軍備

斯基頓在歐洲建設一個比西方强 其。稳定均勢

路研究所指出雙方面

是李朋等已先期赴美。 是李朋等已先期赴美。 是李朋等已先期赴美。 参加貨幣基金會

李葆華率區赴美

同愈與共產黨當局共同愈與共產黨當局共 我鋼琴家李名四 在羅國開獨奏

病腹思疑生女學大

見要磅七下產果結

一金在國際筆會上

儲藏化學武器

司,而以用於反衛星戰和防衛

美國多達八倍

5武器,可能是美國所保存的八九所今天援引的報告說,蘇聯館25近社倫敦二十四日電 | 韓國際

既研究所说,報告估計美國共保存 形研究所说,報告估計美國共保存 化學劑的國家。 化學劑的國家。 化學劑的國家。 在空的單力平衡年度調查中,該研究所,與存的水平是難以評估的,但

計有一百五十名群可事的工作工作。由一百五十名群队大个人的工作,他们是是一个人的工作,并不是一个人的工作,并不是一个人的工作,并不是一个人的工作,并不是一个人的工作,并不是一个人的工作,并不是一个人的工作,

教二十三日電】美國

權威格關維爾在倫敦 一次電台廣播中預測 一次電子。

各地黃金收市價

過國有化

視重受源能老古 繁勵鼓度

,「油價上漲後,全國都重新考慮這個問題的「動物繁殖與遺傳學」主任昌赫里博士説在新德里附近的比卡內爾默醫學院工作



國際販弄集團圖將港

道億

有成行貨箱運輸公司 廣州市食品進出口公司 聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」至廣東省等地,歡迎來料加工 投資設廠、補價貿易托運, 即日到穗。

廣州至香港貨物部份運費 可由國內收取人民幣)

廣州市聯絡處:廣州市食品進出口公司 地址:人民南路163號 乘格 = 83530 82590

文錦渡聯絡處: 2450

家用廣花棉胎



各國貨、百貨公司、權圧均售 經銷處:海光貿易公司

電話:5-707835 872732 872742

集古齋二十三週年紀念舉辦

畫作品展覽

香港雲咸街一號南華大廈一樓

機械在港展銷

悲請各界光臨參觀

日期:一九八一年九月廿四日至廿八日

AGENT CHINA RESOURCE CO, HONG KONG

經銷: 建興包裝機械有限公司

Tel : 5-430562 3-458848

香港永崇街一二八至一三〇號恆樂大廈二樓後座

FACTORY: 45, HUNG TO ROAD, 9/F, BLOCKG, WANG KWONG

保養部:九龍官塘鴻園道四五號(宏光工業大厦)十樓G座

售樓處

INDUSTRIAL BLDG., KWUN TONG, KOWLOON

Sole Distributor: KIEN HING PACKING MACHINERY LTD.

BLOCK B,1ST FLOOR, HANG LOK BUILDING, 128-130, WING

LOK STREET, HONG KONG

上午十時卅分至下午六時卅分

展銷地點:香港九龍紅磡理工學院舉行

國產高速

藏煤與水盤六州貴

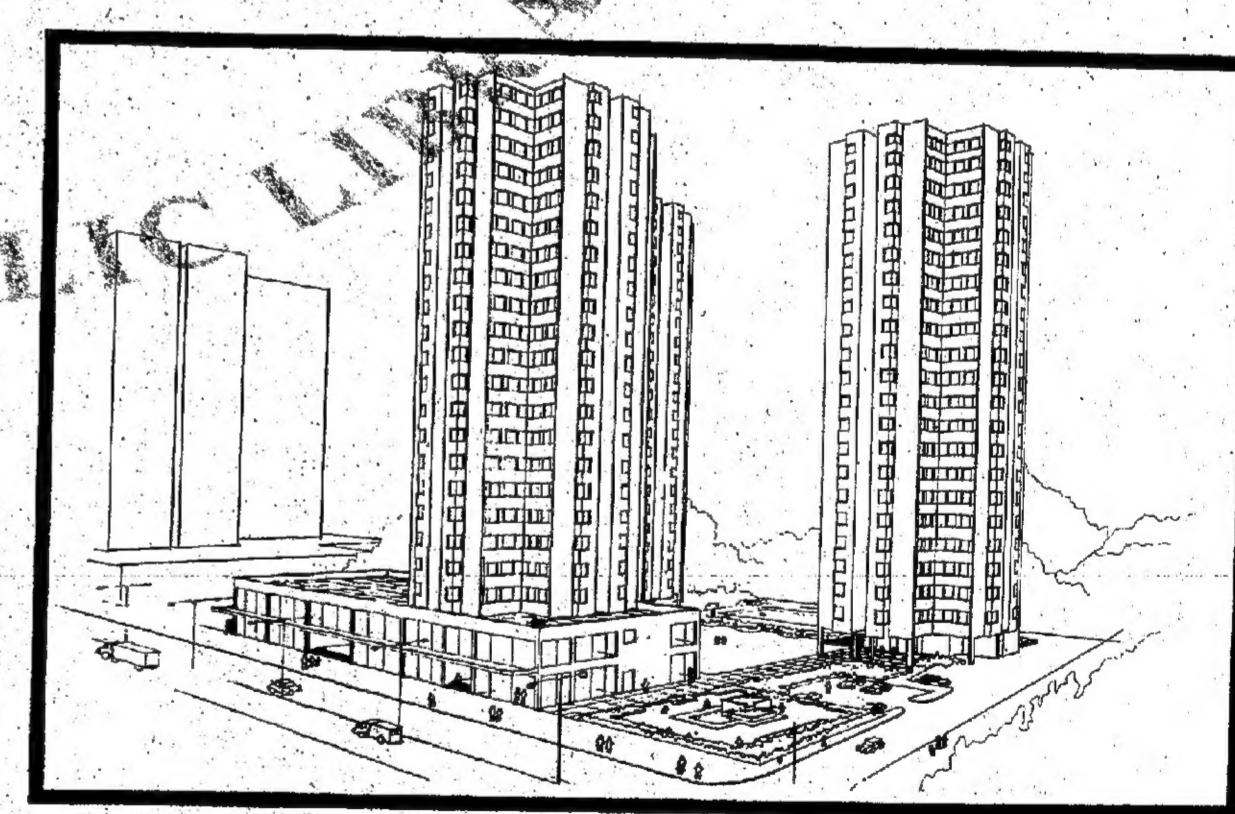


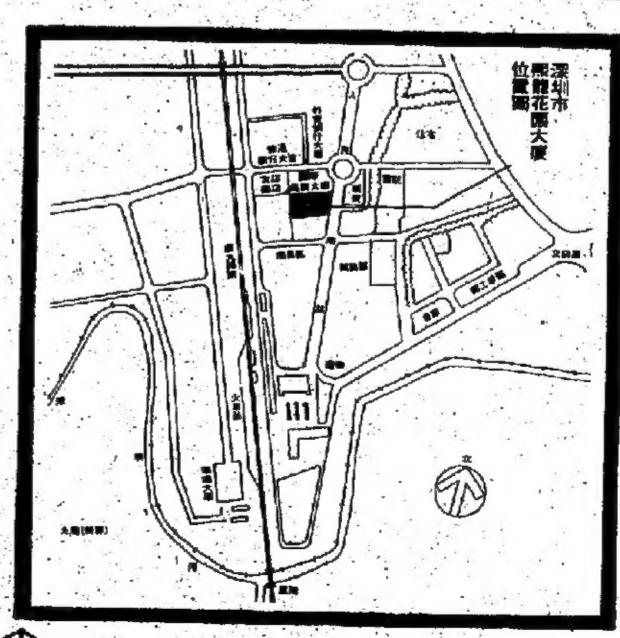
深圳市中心

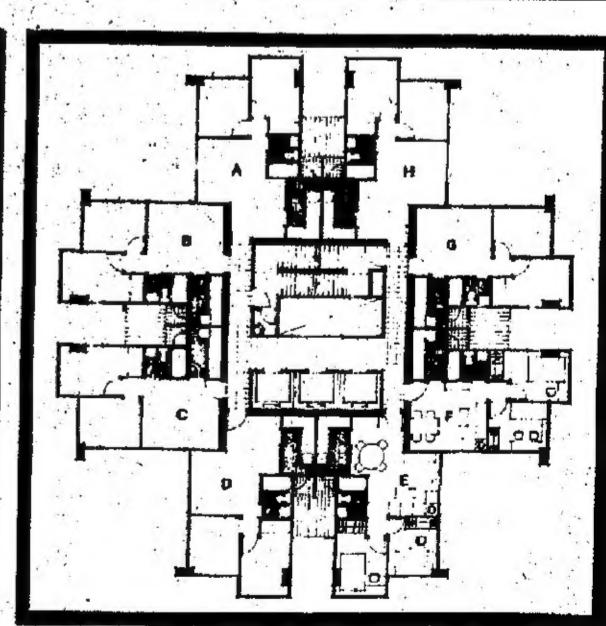
日開始發售 售樓說明書可向港九 各交通銀行索取

- 一座可由香港設計及承建之大厦。
- ★第一座設有私家泳池及幼稚園之花園大厦。
- ★業主在城鄉之直係親屬其戶口可遷入。
- ★第一座送全套歐美式傢俬,並負責入口,搬遷及安裝。
- ★可自由轉讓及出租。
- ★每單位面積由550呎至610呎,每呎只售港幣二百餘元起。
- ★每單位可申請裝通港九電話。

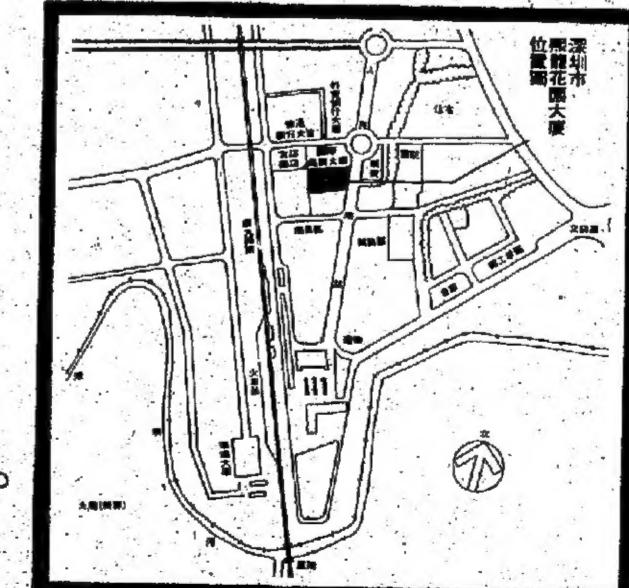
怡 置 利 聯合發展 產 市房 地 深圳







利置業公 怡 香港皇后大道中萬宜大厦215室 電話:5-238296 5-263821



地鐵物業收益逾

推九荃灣和新界東部五年後有地鐵及鐵路連預料 九〇年後有幾號

日學牌磁性白板最為

專為書寫白板而製造 色彩鮮明悅目,筆身 經巧美觀,筆唱圖滑 暢順,備有紅、藍 株、黑、四種 類色。

活動雙面座地式

RM-11 900x1800mm = 38*X 72* 夏南白色

掛業式

H-special 12001.2400mm 48" X 96" 48 48

900×12000==36"X48"

800× 900== 24"X36"

600x 900mm=24'X38"

PH -14 450x 600mm= 16"X24"

PH -15 300x 450sn= 12"X18"

溴地代理:豐盛有限公司看港中環車后大道中158-164號

華英萬中區大厦503室·電話:5-411896-9

特段紀念牌區的建築物 市上至下,當年孫中山就讀的中央書 由上至下,當年孫中山就讀的中央書

福建 同鄉 将政 文 斯教 高會所〈灣仔道一〇號中匯大樓十三樓〉,舉行酒會。 「本報訊」香港中醫界慶祝中華人民共和國成立三十二層 「本報訊」香港中醫界慶祝中華人民共和國成立三十二層 「本報訊」香港中醫界慶祝中華人民共和國成立三十二層 「海上夜總會変華輪舉行客戶遊河聚客聯歡晚會,有廣術、維 南洋商業銀行香港區各分行,定十月三日在油藤地小輪公 高海上夜總會変華輪舉行客戶遊河聚客聯歡晚會,有廣術、維 市洋商業銀行香港區各分行,定十月三日在油藤地小輪公 高海上夜總會変華輪舉行客戶遊河聚客聯歡晚會,有廣術、維 古本文總會変華輪舉行客戶遊河聚客聯歡晚會,有廣術、維 大、次昌及由意的興。

中醫界籌派國慶

一日舉行酒會

至廣東省等地 (廣州至香港

可由國內收取人

★可自由轉

發怡 中 深 圳市

會中興記耀楊院書央中即

地鐵由觀塘延至將軍澳

新市鎮將於九六年建成可容納三十萬公司。對此,建議成可容納三十萬公司,對此建議成可到與一人

瑞典國王及王后

BUM KONG (WAH LEE)

TRANSPORTATION CO., LTD.

兄後廣生行大廈B產三樓 竹棚進五十二號 叶尼時道一二三號 十月七日新生報名截止

地址:九龍大角咀槐樹街5-13號一樓 (辦公時間由早8:30至晚10時觀期無常

曲幕 楚瑟处烈歌 武松打成 夜晚周編

化基准条件水土组工作 用物准出 ₩ 香港聯發娛樂公司主辦

度東斯舞 経頭鈴舞 減粉美數質 被提彩型 海·黑部份 資新線 溫花布 展 信:10 20 30 40 预集日期:九月廿三日 預 鲁 虞:北角新光假院 油華地敦建酒模 新選獎英方個貨公司 關導等間:晚上七時四十五分(夜頃) 下午一時四十五分(日頃)

告 請 撥 電 話

七二六九八

①貨糧車②吊機車③各類大小貨車④機器工程。 ②可直達惠陽、汕頭、佛山、廣州、東莞各區。 ③國內與歐美外洋輪船直接轉口運輸。 ①港方——有經驗數型員工。 ⑤港方——銀行公倉。 ⑥深圳市文錦渡口殼有唯一倉庫,轉運站。 ⑦代理——香港民安保險有限公司

(承保國內外一切水,火,勢工,機器設備保險等) 本公司能卸日篇 黄客提供一切有關全面性服務 加蒙 逐順垂節措置: K-958896 953365 953370 945425 K-910498(三錢)

法文班·九月三十日 25 5-277825 3-698257 5-749899

灸協

★每單位面 ★每單位可 · 希望當局制定有效措施 者大多仍須繼續工作

· 品念起退致(左)宏德导向(右

社會保障

百

大學牛

應獨立思考

年制工商管理課程易名

迎新儀式稱

MMATERIALS

24-28/9/81

本港規模最大的一次綜合性工業展覽會

佔地2,500平方米

歡迎參觀

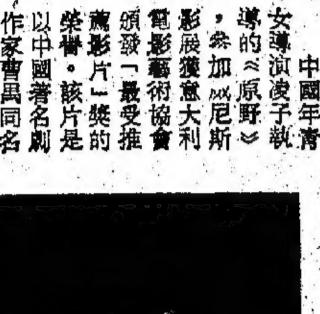
参展公司71家,攤位182個

今天開幕

光臨指導

映田春

影斯尼威加參 劇此稱子凌





八章

全五今 共港場 天 『強火請敬

主辦:工商業農賃有限公司

電話:5-260137至9(3綫)

香港中環雲成街34號世界商業大厦4A室

機翻投資,小組個別,配合實際 5-732889 5-732726 指責機調中心

新華中醫中藥促進會會立 一新輩中醫學院招生—— 班別:一年級新生。二年級補班生 阿章報名處。香港灣仔道110號中匯大撲13樓

會集戶商孚美

制管促並境困訴督港函去議決昨

會大開內日 持支表會聯客住主業八內邨

名男童曾

泰國\$1388

日本\$2388

美國\$6833

各豐業取壞股票與應率與代理世界各地機果 專業實理器:5-282171即將推出機果十型店

歌迎查問爾江組體世界各地任君選擇

★中環體后大連中運卡佛大厦18字標 26-212215 5-265387

加強機票服務

佳寧旅業

首創旅遊企業化。進八電腦新紀元

日田臨時屋區居民

促改善排水渠環境

菲律賓\$1288

清邁\$1988

韓日\$3588

1\$33.

台灣\$1688

1\$38 西東华西西西地區

用于自例的人主题和 25 m 25 m 25 de

達里期日乘泰斯盧飛河道。 說機返應 八天海道、 景谷、芭想雅高級豪華國 \$2183 達里期四乘泰斯盧飛河邊,內陸機注豐谷

多倫多命港時

在機場被捕

心未獲協議

員遺散事

→中國臺灣運動銀行中心地下簡極 →中國臺灣運動銀行中心地下簡極 →6-232171(創金門大區) →3-7216181。3-662868 →3-7216481。3-662868 →3-7216481(河內運口) →3-7216481(河內運口) →3-7216481(河內運口) →3-7442282

《假刊及公學假期照常辦公

727883

影

院

聯

合

廣

告

711635

名譽院長·陳志英·院長·蒙重對·副院長·朱南孫 数数主任·编码前·电话·5-6916228 3-969410

,確這樣的想過。

那了全态和

是否

笑口早

天·逐個提》 ,現有膽敗星 ,現有膽敗星 。當拍完《大 。當拍完《大

光新

映歉天今

區番

中日

品

是开政告前经宣話

七二大九八〇

首益五今 映港場天 座訂速火箭敬

174 女 雅愛主演與保 本美角女海羅

院

廣

出口

原

者記待招畫映田春

譽榮獎片影薦推受最獲展影斯尼威加參



壇影到場球格波

命生球網》拍將

没有罪惡感的

后皇 都皇 是自面风亡死 陷温 半五 肼柔 點

的確好得人驚人類死亡百態 第二集

34

告廣

第二集

大 劫 爆 局佈手牌 伏四横危

場 夜 年 場道忍百

華南 3 88 | 755

學學天今 巨恐出邵 片饰品氏 演學洪治桂

第二集

1 奇方

不見**映場五** 宜童 時子恐身事高 作放郁碎手空 彈計份背粉飛

第二集

欲 目 死 亡 工 工 工

盛華・統制

3 211655 天**期後最** 監禁注象公永 製斗片行司教 開春蔵 宜不宜兒 魂佛又夜昨天 手追動神場今 ・現起拳・早

產 豈儿· 終了条正聲華·華大新·華豪 場五後最天今 不兒片艷荒面開品梅美**演變實** 宜董「巨冶蠻生別出高·主黨 金項兩獲炎納率,映獻天明

看速請天兩後最 早 妞 又 又昨 情景後 第一天

2000年中共中国的特殊的特殊**的**

華大 映獻天今後最 製監斗泰片性行發司公泰永 演合女親誌雜銷楊 宜小量兒 玩上玩 巨風內情明 片趣影響天

場五天今 大爆劫 煲 車

宇・球環 場五天今

場五仍今蒲爆 面場爆火・段橋が起

麣 可性場今 營色:早

英道政由電景創榜 通 第 寫落一人勢核新技 映 二 分迫鏡髮 ! 矣 ! 大 映 二 宜不宜兒 止觀為獎 按榜楊連



貨 欄

精力充沛 维 高級補品



行舉京北在

精製腰痛丸

"AGENCY"

歷代民間秘方 補兼治特效腰痛药

國貨公司、葯行有售 生性脊椎炎·胸椎炎·膜 椎炎等。 中華人民共和國 廣州中药聯合製药數監製 : 新中醫药有限公司 電話:3-883783

安爾眠 生油: ●神経衰弱性失眠 ●頭痛眩暈 ●前化不良 •贫血量弱 關鍵公司·藥行有售 經濟國 電話: 5-626129,5-626120











设置消炎止癌 主治:秘尿系感染 尿管刺病 陈温敦安。

中國神農氏



關節疾痛、腸胃不過、安神定心。 廣州中藥聯合製藥廠監製 經銷度:華昌行 3-886778

位盤

斷

降

儲備人

套

游

煤氣研究

選修課程新生

中區堅道二號 5-242071 分機242

西環蒲飛路二十七號 5-874227 內線11

香港仔田്街20號 5-524211 內線14

九龍及新界區

• 堅尼地城明愛專業及成人教育中心(夜校)

• 香港仔明愛成人教育中心(夜校)

• 九龍明愛專業及成人教育中心(夜校)

太子道256號A 3-365211

長洲龍仔村 5-981-1441

大興邨巴士總站) 0-810504

• 外展課程(査詢請電5-242071內線246;5-981-1441)

• 電視製作課程(報名請到堅道二號明愛中心506室辦理

查詢清電5-242071內線393)

報名請携學費、身份証、相片及報名費三元前往各中心, 簡章在各中心及各民政署備取或寄回郵信封索取。

• 明愛專業及成人教育中心——屯門夜校

明愛專業及成人教育中心——沙田夜校

荃灣城門道 0-400131

沙田文禮路十八至廿四號

• 明愛白英奇專業學校(夜校)

• 秀茂坪明愛扶輪成人教育中心

· 長洲明愛成人教育中心(夜校)

• 荃灣明愛成人教育中心(夜校

243 在詢)

回朝

维不四分期,利有持等分别均一率限 一兩五的運運回的五相周、收。七順頭。

療、補兼治特殊

中華人民共和

●頭痛眩暈 ●消化不良

#25 : 5-626129,5-626120

四條章: 新中醫药有限公 安爾眠 動 ·神經教養性失眠

香港股票行情

恰證認股部

折消基財務

新鴻基證券

永安集團

统一機構

亞洲保險

综合企業

聯合企業 莊士集團

和記黄埔 和黄優先

和黄鳃股髓

英之傑

工業製造

港機工程

屈臣氏

水片合柳

恒生工業 超 魚 恤

生力碑

倉塢航運

雄遊航業

九 龍 倉 東方货櫃

萬邦航業

資福發展

華光航業

會建盟船A

隆豐認股油

中華造船

偉進航運

安全货息

公用事業

中華電力

香港隧道

中華煤氣

油麻地

港燈認股證

超 活 巴 中 地產建鎮

規模規模

安逢臣

新昌地産

國際城市 希頂與業

長江實業(除息) 24.00

工商銀行(除息

Tel: 5-8268333

夏利文

風港地產

信和置業

信和認股語

百利保認股

協成行

亞 細 安

當都酒店

富豪酒店

-0.60

4.80

9.20

2.00 2.40

安(除淨) 4.70

置 地 6,249,600 685,000 新世界 6,044,200 1,132,000

和記黄埔 5,997,300 379,000

九龍倉 4,566.150 720,000

長江實業12,988,000

會德豐A 4,148,150

-0.05 國際城市 3,992,780 3,432,000 -0.10 港 燈 3,649,360 716,000 -0.06 益 大 3,069,400 541,000

上實業12,988,000 534,000 地 6,249,600 685,000

酒店飲食調

6.18 -0.005

-0.25

-0.20

682,000

76.00 -4.50

酒店、飲食 實用技術

住寧已取消購入帝后酒店,該酒店業權仍屬開文集團 方經已簽妥有關買實該酒店百分之六十權益的合約) 方經已簽妥有閱買實該酒店百分之六十權益的合約) ,但仍未簽署正式合約。稍後開文集團提議撤銷全部 一億九千六百萬購入全座帝后酒店的消息,雙方本已 一億年集團與開文集團聯合宣佈,有期日前由佳寧集

來高

。 食血體器 個健公司・兼行有無

10月3

10月3

9月26

9月30

9月27 | 百保利

9月27 美 解

9月27 海 附

111

東.

美

太

4

東愛

招商周

豐利有

高雄

洛杉磯紐約

洛杉磯紐約

西北太平洋

西南太平洋

阜西西奥

美國西岸

美國西岸

加州紐約

美國西岸

洛杉磯紐釣

西北太平洋

西北太平洋

美國加拿大

洛杉磯紐約

加州纽约

洲

拉丁美洲

加勒比海

拉丁美洲

加州西北太平洋10月8

西雅圖溫哥茲 10月4

美國西岸加拿大10月 7

加州西北太平洋10月7

加州西北太平洋10月日

加州西北太平洋10月10

9月26 海 運

9月26 天 样

9月26

9月27

9月28

10月 5

10月 6

10月12 川 蘭

9月27. 龚那美

9月28 新 異

9月28 香 島

9月80、港 舅

9月30 太 古

10月2

10月3

10月4

外幣對港幣買賣價

268,00

239.00

507.00

696.00

269.70

69.50

26,20

91.00

15,60

94.30

343,28

(材料來源:實生銀行)

港元匯率指數 · 81.10(-0.60)

倉 里 拉

印尼盾

每百港元兑人民幣

88.96

270.50

241,50

511,00

701.00

270.70

288,00

71,50

26,80

93.00

15.80

98.00

344.94

4.15

張 三 第 現代橋 太 古 A28 渣 整 加勒比海 A.48]|| 曼谷新加坡 B19 港 現代橋 港 恒 新加坡受谷 加州西北太平 國際權 美 B21 招商局 現代橋 馬士基 招商局 A17 現代標 東 加州紐約 國際橋 利油 AId 红海 基隆 加州紐約 國際橋 A47. 招商周 停泊處 公司 B 4 華 夏 華 B18 華 夏 A45 B17 版盛行 A.31 渣 雞 B18. 順 昌 1912 难 油蕨地 **友**勒埠 N/FMG 計比亞國家聯管航程 直放中南美洲 IC GC-041 日到港 九月廿六日開行 oquilla, Santa Marta, Cabello, Port of Spain, aramaribo ntura, Colombia acceptable t at Japan 香港海運有限公司 電話:5-225046,236171 可貨盒 戴亞街黃埔東倉 電話: \$4899 WORLD LINE 星加坡、巴生 TLEYA 9月26日到 利 9月27日開 9月30日勤 10月2日開 CK WHALE 10月7日到 鯨 10月9日開 :大源船務有限公司 :東部公司 洋港鄉輔道西40-50號 區中心大廈廿一樓 話: ⑤468151 IPPING CORPORATION LTD. **输船有限公司** 丰線——定期班輪 HAI CAREER" 九月廿五日到港 NTENOIRE, APAPA JALA, LOME, ABIDJAN. ETOWN EAN CAREER" 十月三日到港 IE, COTONOU APAPA radi, banjul, DJAN, FREETOWN. 汎洋航運有限公司

道中71號聯邦大厦705室

38091-8 (8Lines)

B 谷

直透

谷

《新聞歌》(1945年) 《西京教》(1945年) 《西京教》(1945年) 《西京教》(1945年)

亞 東 KING HWA HAPPY STAR SINGWIND 9月26 順 八二月月日共归于英 TA TUNG HOI WAI 0月28 海 豐 雅加達泗水 GYOKURYU CENTRAL LUZON 9月28 東源 馬尼拉 LA RIOJA SUN BLESSEB 新加坡 9月27 協成 公 HP JINJU A 太平岛 PACIFIC SAMUDRA 9月27 東源 新加坡 非洲黄石 AFRICAN DIAMOND CLIPPER ACE 9月26 來 敦 HAKUHO MARU 9月27 東 安 馬尼拉 BEIHAI CAREER 日 公 SKY HOVER 9月26 SUN BLESSEB 太平身 · PACIFIC SAMUDRA 9月27 協 9月26 大 三 天佑 MONT BLANC MARU HP ACE 9月26 東 TEY KAISER 9月27 日 LLOYD SYDNEY ACE CONCORD 9月28 港 HAI XING 9月26 天 新加坡巴马 9月27 CATTLEYA 吉利 大 克利夫蘭總統PRES. CLEVELAND 美國 CHAR YEUNG 9月27 嘉·慶 YOHKOH MARU 9月26 线 9月27 海 聯 FORTUNE MARINER 新加坡 英資隆丸 MONT BLANC MARU EVER HUMANITY 9月28 利 9月26 大 9月27 利是馬士基LEISE MAERSK SUCCESS 中 百利怡美利PATEVERETT 9月28 馬士基 新加坡庇伽 9月28 9月26. 福 來 OSA BONANZA NAD. OBUKHOVA NANSING I 9月30 遊 林 ELBE EXPRESS 9月28 東 字 HANGANG GLORY 9月26 國 光 **EVER VIGOR** 9月30 利 達 ATHLON ZIM CALIFORNIA 新加坡巴生 9月28 天 祥 GARDENIA 9.月26·森那美 保藏驗士 CHEVALIER PAUL ACE CONCORD 10月1 沙 啫 BARBER TERRIER BISCAYNE NAVCO 馬尼拉 9月28 東 安 .9月26 港 郵 FRANKFURT EXPRESSEM ZIM KAOHSIUNG 10月1 捷 · AMERICAN MERCHANT 加州紐約 9月28 新 奥 H_K_ACE 9月28 山 格内迪洛夫KAPITAN GNEZDILOV 歐洲 10月1 華. 林 CATTLEYA SL. FREEDOM NEPTUNE ZIRCON 0月28 港 爲尼拉 8月26 大源 NL. HOORN BARBER TERRIER **NGAN CHAU BLUE MERCURY** 9月26 百保利 9月28 日 虚水星 KARA CAREER 10月2 汎 洋 FRANKFURT EXPRESSION SL. PATRIOT 新加坡巴生 9月28 天 样 BELA KOSMO 9月28 捷 成 KOREAN CHANCE 渣準仙路士吉NL. SINOUTSKERK 南 BAY BRIDGE NEW HERO 9月28 聯 航 9月26 渣 雄 SONDERHAUSEN SL. FREEDOM 桑選好信 10月 6 NEPTUNE CORAL 新加坡巴生庇能 9月29 中 央 9月26 海 陸 DUKE 建華二號 KIEN HWA NO.2 GREEN FOREVER 10月6 利 達 PRES, HOOVER 9月29 國 光 NANSING I 9月26 東海 汝萊古香 GRODEKOVO 10月7 港 林 CHAR YEUNG 亞洲雅士 ASIA ACE 9月29 馬士基 MAERSK PINTO 9月26 嘉 實路货櫃 FORMOSA CONTAINER 基隆 YIN KIM 10月7 仕 嘉 英金 亞士馬士基AXEL MAERSK 9月29. 聯 航 NEW HYSAN 9月26 海 豐 LARCH FORTUNE MARINER SIENA 9月30 振盛行 DINA 9月26 胸南一號 DONAM No. 1 HAKATA MARU CLIPPER ACE 9月30 亞利來 AND, WIJAYA 9月26 B. RUMINSKI JINXIANOUAN ORT, KNIGHT 亞實士資產ABOTTIZ CONCARRIER 7 應尼拉 9月30 百保利 東方武士 9月26 XINHUA No.5 MIN JIANG EVER SUMMIT 9月30 日 MIYATSURU MARU 9月26 招商局 10月8 百保利 RIJEKA RIHENG 雅斯達快輸ALSTER EXPRESS 9月80 中央 NEW SILLA 新加坡巴生 8月26 華 夏 LARGS BAY SUN BLESSED 美國盤獅 AMERICAN LYNX COSMOS-山打根庇飽 9月27 協 OCEAN ESPERANCE 渣苹果富 NL. LEUVE SL, ENDURANCE 阿雄馬士基ALVA MAERSK 新加坡曼谷印尼10月 1 馬士基 0月27 ALAN S.D. ESTERO ORT, LEADER 依土達路 THAI TUBTIM 9月27 TOYAMA 10月9 實際 新林亚美士GALLEON AMETHYST 紅約美國東岸 ADDIRIYAH KOTA SINGAPOURA 新加坡在能 10月1 太平 9月27 EVER LUCKY OSA BONANZA BARBER TALISMAN 新加坡巴生 OCEANIA STAR CHEVALIER ROZE 10月10 沙 啫 YUE FLOWER YOHKOH MARU 新加坡巴生 TEMA 9月27 NIKOLAY GOLOVANOV IX 34 10月10 華 林 BELA KOSMO 約翰遜總统PRES。JOHNSON CHEONG WIND 9月27 AMAZON 10月10 日 GARDENIA SL. EXPLORER 新加坡巴生 ORIENT ACE 9月27 天 NIKITA MITCHENKO 10月11 準 材 AM, MERCHANT MERRY OCEAN 曼谷新加坡 9月27 美 WORLD LION 医拉馬士基LAURA MAERSK 10月12 馬士基 HANGANG GLORY BARBER PRIAM HOONKRONG II-9月27 東 晚上美 YELAN 10月14 利 達 利是馬士基LEISE MAERSK 阿兹馬士基ALVA MARRSK GLORIA TRADER 雅加達 10月4 9月27 馬士基 SEVEN SEAS BRIDGE 欧洲 10月14 川 萬 TOYAMA 社会門總統PRES_ TRUMAN SOVEREIGN ACCORD 9月27 實 GEORGE 太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER 10月 4 亞利來 ANDHIKA ADIRAJA 9月27 港 郵 萊茵快輪 RHEIN EXPRESS TEY KAISER 克利夫蘭總統PRES. CLEVELAND 阿拉伯海 ELECTRO ACE 9月28 總統 資利雅士 BONITA ACE JUPITER 進音頓丸 HAMPTON MARU 9月26 日 NEPTUNE ZIRCON 8月27 港 DINA -AL SHIDADIAH MAH II 8月27 振盛行 0月26. 恰和 ZIM EILAT 療來利斯士基CORNELIA MAERSK NEW PANTHER 我加達泗水 新加皮 19月27 新 赛 0月20年 新 **AEGIS HARMONIC** NEW PONY ADDIRIYAH SANKOU MARU. 新加坡巴生 9月27 新 儒 LLOYD SYDNEY GRAND WING YUE FLOWER 新加坡巴生 9月27 CHAR KUO NGOMEI CHAU ngomei chau SINCERH ARTEMIS 馬尼拉 9月27 香 BARBER TERRIER GINREI MARU EVER HUMANITY 新加坡巴生 治兹夏雷 NL. LEUVE ORT, AMBASSADOR ZIM KAOHSIUNG 日本智泉南JAPAN TRADER D月28 港 S.D. ESTERO GOLDEN DAMMARK GOTONG ROYONG 9月29 嘉 聯 PELLA ISLAND CONTAINER 阿沙利美亞AL SALIMIAN 9月29 恰 FROTARIO NEPTUNE ZIRCON 伊美雄馬士基EVELYN MAERSE 9月29 周士基 MOSEL EVER HUMANITY 加利措度亞CALIFORNIA THAI PAILIN 9月30 果 DEKA CONCORDE INGE LEONHARDT 里斯托丸BRISTOL MARU BLACK WHALE 9月30 日 派典士二號ENTRE RIOS I EASTERN MERCURY No. 1 科倫坡阿拉伯海 9月30 新 億 **NEW PONY** GOLDEN TRADER PRLLA UNIWORLD NL. BANGKOK HP DONGNAM KWANGSI CHAR CHING 9 728 BARBER TALISMAN FORMOSA CONTAINER 基隆 FALMOUTH BAY 阿拉伯海 H.K. ACE 10月8 太 古 BARBER PRIAM FOO HSING 10月2 安 界 柯沙利美亞AL SALIMIAH an hsing MAYA 資利恰美利PATEVERETT ORT, MERCHANT 阿拉伯海 NAVIKAPOL 10月4.港郵 TAI YUAN 更新 就是 BLUE MERCURY IBN ZUHR JUPITER 波斯灣 10月4 怡和 ZIM CANBERRA KIEN HWA No. 1 PRIMERA PEAK 10月4 新興 9月27 AEGEAN CAREER SHANGHAI 廖迪遜续统PRES。 MADISON 阿拉伯海 10月 5 總統 ATHLON 9月29 CONTENDER BEZANT 達打阿喀! DONAM No. 1 HSING HWA ZIM EILAT TUNG HAI No. 6 MACOLACE 阿拉伯海 NANHWA 10月 5 李遂初 ISLAND CONTAINER 9月29 TAI LAI 9月29 東 STRAIT CONTAINER KAZUKAWA MARU 阿拉伯海 10月 6 川 ORT, AMBASSADOR 日月29 海 9月29 海 伊英蓮馬士基EVELYN MAERSK STRAIT CONTAINER FUSO MARU 10月7 日 郵 9月29 馬士達 KWANG SI MARINE CONTAINER 9月29 永 SEVEN SEAS BRIDGE MA AL WATTYAH 10月7. 恰 GAMZAT TSADASA 9月20億招商局 GAO SHAN CHAR LOONG 透打阿喀巴 SL. PATRICT 10月7 嘉隆 SUMBAWA HSING HWA CHEONG WIND WAKASHIGE MARU 波斯灣 安武士 ANDROS TRADE CONTAINER 其利恰美利MANOLOEVERETT MARINE CONTAINER AM 言大港仰光 CHENGTU 加加斯斯人CARACAS MARU TUNG PING No. 2 科倫波仰光 10月10 大三 NEW SILLA ASIAN PEARL 亞洲雅士 ASIA ACE 爲士基組然MAERSK PIRTO SUNSHINE ISLAND 加利福尼亞CALIFORNIA 9月29 章 亞 來利悉尼 LLOYD SYDNEY 9月26 天 祥 HAI XING 造革馬賽 NL. MARSEILLES 9月26 迹 華 MIYATSURU MARU 外幣對人民幣匯價表 0月36日 郵 友问 YUE FLOWER 期金 九九金 9月28 連 高 海滩一號 SEAMASTER 1 8月30 美 法举复言 NL. LEUVE 9月28 渣 華 TEMA. (每安士美元計) 九月廿三日 9月36 大源 (9月23日) BEIHAI CAREER B月28 汎 洋 FRANKFURT EXPRESSAGE 9月30 北 成 非洲雙石 AFRICAN DIAMOND 拉高斯亞巴 9月28 萊 敦 (毎兩港元計) 市里斯托丸BRISTOL MARU 9月28 港 野 9月28 太 古 GEORGE 9月80 日 胡佛继统 PRES. HOOVER 快士連路 S.D. ESTERO 貿易货權 TRADE CONTAINER 基礎 GRAND WING 9月28 大 9月80 海 臺 型實士貨權ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 利安基格 INGE LEONHARDT 9月29 美 469.00 479.00 0月30 百保利 OCEANIA STAR 9月30 恰 和 9月30 天 祥 B月30 天 任 3,335,00 471.00 四連實施CEDANBANK KOTA SINGAPURA 9月30 太 平 AEGEAN CAREER 新坎培拉 ZIM CANBERRA 473.75 9月30 新 聚 基林多巴士GALLEON YOPAZ 10月1 太 古 獨林多巴士GALLEON TOPAZ 9月30 太 古 有利宏 UNIWORLD 四連資 CEDARBANK 9月30 天 祥 海维一號 SEAMASTER I 保險的士 CHEVALIER PAUL 9月30 沙 睹 天台山 TIANTAI SHAN 类圆红黄 THAI TUBTIM 0月30 港 南非萬達時3.A. VANDERSTEL UNIWORLD 9月30 泛 達 GOLD AFRICA 10月3 新 興 HP JINJU 施值1.9百萬美元 期金成交共 140手 8月30 東 毅 派奥士二號ENTRE RIOS II 10月 5 太 古 10月 6 盗 華 TIANTAISHAN 9月30 華 伯 期全未平合的共39字 MORAYBANK 福他利奥 FROTARIO 9月30 川 崎 黄德格特 BONTEGRACHT 10月8 達 高 黄黄金(每南) 3,530,00 (平) 格内迪洛夫KAP. GNEZDILOV 9月30 举 林 奥地利先令 馬馬烈馬士基MARGRETHE MAERSK 西非 10月 8 馬士基 奥昂高華 NAD. OBUKHOVA 9月50 華 林 第白金(每期) 3,530.00 (平) 沙歌美 SURCOUP 10月8 沙 嗜 CHAR CHING B月30 嘉 菱 OCEAN SINCERITY 富格林金幣買入 : 2880 10月8 大三 東出 : 2900 88,52 YELAN 9月30 利 達 GOLD HILLA 10月10 新 奥 白銀(十安士)625,00 瑞典克朗 31,26 BAY BRIDGE (-10,00) 美國 9月30 川 峰 造彩康瑞 NL. HONSHU 10月10 凌 華 HAPPY STAR 快樂風 銀行拆息。隔夜、15厘 一個月 17.875厘 (材料來源:中國國家外距管理總局) ANHSING 10月1 安 栗 新加坡金融行情 香港·廣州·深圳交通表 新 (9月22日) 華儒銀行股票指數 下午 1.00 下午 8.59 上午 8.30 1970年1月 - 100 五 下午 2.55 下午 5.50 上午 10.10 上午 9.15 上午 9.40 上午 8.00 9月22日 674.46 (-0.85) 號 上午 11.45 下午 12.10 上午 10.30

下午 7.55 下午 8.20 下午 6.40 上午 8.45 约8小時 下午 12.45 上午 9.45 约 8小时 下午 2.00 上午 10.30 约 8小時 下午 2.45 約3小時

職 期 號 下午 9,00 上午 7,00 下午 9,00 上午 7,00 (達雙日香港開,達單日廣州開) 上午 8.35 (快車)上午 9.52 上午 9.47 (快車)上午 11.35 上午 11.18 (快車)下午 1.07 下午 2.35 (快車)下午 3.20

亞洲英元銀行同業拆息 借人 貸出 15.0000----隔夜鐵 15.1250 14,5000 14,3750 一週 15,8750 一個月 16.0000 18,3750 16,2500 17.0625 16,9375

銀行同業新元拆息 借 入 13,0000 14,0000 14.5000 13.0000 13.1250 13.0000 13.1250 13,2500 13,1250

者	港商品	交易所作	于情
	(9月23日		
		開市	收市
	10/81	65.38	64.85
原	12/81	68.10	67.00
	3/82	71.72	70.20
棉	5/82	73.20	73,40
	7/82	70.80	68.67
来	合的 10		约1.20
Transfer	10/81	11.56	11.40
原	1/82	12,24	12.00
4	3/82	12,88	12.71
糖	5/82	13.17	13.00
少四	7/82	13,37	12.95
未来	4合約 8	成交合	約:218
-	10/81	125,60	123.60
黄	11/81	123,40	122.60
T m	12/81	123.40	122.80
급	1/82	122,60	122.80
豆	2 /82	122,80	122.60
***		成交合	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1



1—| 五五號十十

一五五號七九樓

HANGHAI

號泡

9

SHAN

·東西遊遊·尖沙咀亞士厘道10號六樓A座 K689249 和獨公司:中環雲咸街3A威鐵頓大厦303室 H268967 個力公司: 筲箕灣道126號地下 H605513 萬多利行:上環干諾道西45號路登大厦六樓A座 H491711 會豐公司: 親塘道225號地下 K7567343

(社) 開往江門 (社) 開往廣州

榮榮工業有限公司 綉花衾被



分類廣告

刊在第六版

医安 男養約等

手續方便

5

KAIGO:

而

DENG

YELLOW SEA"

NHUA

徵

院地下電話H245815 大小印件中英文打字 大小印件中英文打字 新电 5 — 1.85598沿 中國畫油

直接進口-日本汽車 5 量供應,經濟實用,歡迎查詢 香港総行:5-767755,768687

直接造口日本翻新各款理學學學。這是 小型安保組由《模型20章及與山區學 重接等,代數回應沒有非關,與以中國 車條條準,代數分別接接《保險機》。 學學。代數分別接接《保險機》。 學學:第一個數數第一個數數數 學學:第一個數數,一個數數

版一十年	第 紫	日七廿月八	年西辛曆農	郵 で	大四	期 星 日	四廿月九年一八九一	張三第
上海資依渣長東亞 資海陶皇阿寶亞海温思 金海商 東長嘉 伏福海海堡易沙革阿方寶 利捷南星蒂利士皇夏泰 華輝山 南洲國 見他春後寶施 典 智货 號 好士士玉總 皮生土 重	今日人口船 名 來往港口 EVER LUCKY(上午九時) 欧洲 SHANGHAI(上午八時) 上海 AEGIS HARMONIC(下午) 台灣 TRADE CONTAINER(下午) 基隆 C、ISABEL(上午八時) 南美 NL、STEENKERK(下午二時) 基隆 EVER VALOR(上午十時) 美國 ORT、GOVERNOR(中午) 高雄 (ABOITIZ CONCARRIER(上午八時) BONNY STAR(上午六時) 釜山 GLORIA EXPRESS(上午五時) 印尼 DONAM No. 6 釜山 ATTIKA HOPE(上午二時) 日本 BONITA ACE(下午五時) 基隆 AXEL、MAERSK(上午十時) 美國 NEPTUNE TOPAZ(晚上) 馬尼拉 PRES、VANBUREN(下午二時) 美國 NEPTUNE TOPAZ(晚上) 馬尼拉 PRES、VANBUREN(下午二時) 美國 MATTY(上午八時) 日本 KING HWA(下午) 高雄 HOI WAI(中午) 台灣 GAO SHAN(下午七時) 上海 HP DONGNAM(下午十時) 是分 CHEUNG CHAU(中午) 受谷 CHAR KUO(下午) 台灣 FUSHIMI MARU(上午七時) 基隆 FROTASANTOS(展早) 新加坡 HAI CHUN(展早) 基隆	李 停	今日出口船 BREMEN MARU(下午) 東南非 L基CECILIE MAERSK(下午七時) 瑜伽 DONAM No. 2 (下午) 金山 GLORIA PEAK(下午) 阿拉伯海 BARBER TONSBERG(上午六時) 洛杉 DAI YUN SHAN(下午) 新加坡 LUHAI 65(下午) 天津 NEPTUNE DIAMOND(中午) 美國西 WILLINE TARO(上午一時) 波斯 EMABORIZ CONCARRIER 7 (下午) 馬雄 TA TUNG(下午) 高雄 TA TUNG(下午) 高雄 VIVIEN(上午八時) 卡拉奇柯 MATTY(下午) 印尼 WORLD TIGER(上午八時) 曼谷新加 GLORIA EXPRESS(下午) 雅加達 HAI CHIANG(下午) 高雄 MARINE CONTAINER(晨早) 基隆 亞NL.NAPIER(下午) 南美 MARINE CONTAINER(晨早) 基隆 亞NL.NAPIER(下午) 亩美 EMALIN(上午八時) 日本 EVER LOYAL(下午) 新加坡 KAISEI MARU(下午三時) 台中	A34 A4 A50 电子型 A34	明日入口 GRODEKOVO 蘇聯 CENTRAL LUZON 馬尼 BAIHEKOU(上午一時) 華北 ZHELENG No. 3 寧波 利安PACIFIC ORION 日本 NEW PANTHER 華兆 MERRY OCEAN 基腦 YIN KIM +抗 HAMPTON MARU 基別 近S.A. VERGELEGEN(上午一下 NL. MARSEILLES 基腦 FOO HSING 所由 NL. DEJIMA(上午) 日本 TOHGO MARU 基陷 ZIM CALIFORNIA 高维 基ANNA MAERSK(下午八時)新 AL SHIDADIAF(下午三時)后 SUCCESS(上午十時) 日本 NEW YELLOW SEA(上午九 VENUS(上午九時) 日本 CLBE EXPRESS(上午) 美國 KAIGO(上午十一時) 天韓 NEW GLOBE(上午五時) 青島	作为 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	福他山度士FROTA SANTOS 南美 大見丸 FUSHIMI MARU 紅海 東美海洋 MERRY OCEAN 基隆 東方總督 ORT. GOVERNOR 加州組約 東城 XING CHENG 上海 和 名 WELL RAINBOW 大武山 TAIWUSHAN 多珠泉 ZHEN ZHU QUAN 多珠泉 ZHEN ZHU QUAN 以下 XING NING 東上美 BOONKRONG II 直華威沙 NL. WESER 東國 SINGWIND 東上美 YANANWUHAO 東山 YU SHAN 大和 TAHO 長虹 THAI RAINBOW 金頭 TSIN YUEN 大星 MUSING	現代 標準 海
THE TRANSPORT	CRN 9月27日開 資本抵港 資子額	# 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	服務 抵葡萄牙 5/9 28/9 3/10 5/10 3/10 9/10 5/10 48/10		限公司 十月二日落貨 十月二日開行 新加 M	が航船務 JOINT MARIT CO.,LTD 香港一甲尼定期航線 放・椰加達・三東線・海ス V. NEW HERO 海和輪 泊貨 カル と東連・泗水 サバ日開 V. NEW HYSAN	本內瑞拉/哥倫比亞國家 由香港直放中南 AEGIS HARMONIC GC—04 即日 月準 Discharging Barranquilla, Sar La Guaira, Puerto Cabello.	影聯管航程 美洲 月廿六日開行 nta Marta, Port of Spain,

KYOSE LINE 協成汽船株式會往

"ORIENTAL

"PALMERA"

CARRIER"

BRUNE ASIA LINE **文**秦沙巴砂膀越特快航線

象收:欧洲各填(病塞、漢)

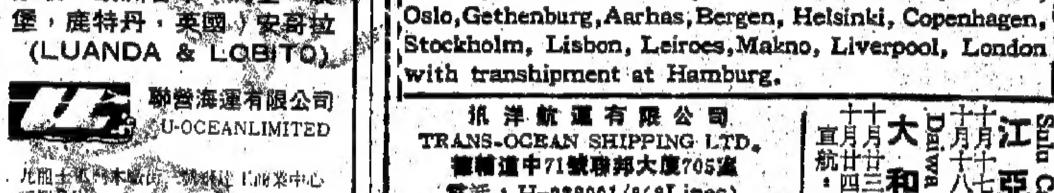
Tel. 3-628272 3-628201

Telex: 43195 HX UFRET

南星 NANSHING 九月廿八日落實九月廿九日開行 直航:汶萊、古晉、詩巫。

巴越海 V.17/81 十月十五日落食 十月十六日開行 直航:納閩、汶萊、亞庇

總代理:國光船務公司 九龍瑞興大厦9/FK67.7816,875923 **数数站,東方 中配紅磡黃埔倉西南** (本族合建星期二、四刊登)



電話: H-238091/8(8Lines) 澳門代理:星華船務公司 電話:2797 地址:巴蒙打爾古街95號

Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen,

中十大日子十江 宜月月大日月月 前十十八十二百日 前十十二百日 前十十二百日 第一十二百日 小中亞岛 M.V. NEW ANGELITA

十月二日收貨 十月四日開行

接做處,聯航船務有限公司。 地址:香港干諾道西21-24號 海景商業大厦三樓 電話:5-485144

George Town & Paramaribo -Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable

with transhipment at Japan

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046,236171 收货站: 美利公司貨盒 戴亞街黃埔東倉 電話: 3-648307,648308。 電話: 84899 速門代理:新興公司

美國貿昌號 American Merchant V.2 9月26日 10月14日 10月16日 10月24日 11月1日 11月2日 11月3 美國種芝號 American Lynx V90 10月4日 10月21日 10月23日 10月31日 11月8日 11月9日 11月10日 美國太空人號 American Astronaut V.86 10月11日 10月28日 10月30日 11月7日 11月15日 11月16日 11月17日 美國貿易號 American Trader V.14 10月18日 11月 4日 11月 6日 11月14日 11月22日 11月23日 11月24日 美國自由號 American Liberty V.95 10月25日 11月11日 11月13日 11月21日 11月29日 11月30日 12月11日 美國資票號 American Marketer

V. 3 11月1日 11月18日 11月20日 11月28日 12月5日 12年7日 12月8日 華收釜山:日本及檀香山質 本一切貨鐵截貨時間大 英雄收货站宽插 0-247525 電話 10-971222

輪 號曼

WORLD CATTLEYA

9月26日到 9月27日開 9月30日到 10月2日開

BLACK WHALE 10月7日到 10月9日開 **绝代理**:大源船務有限公司 接載處:東記公司

委港签輔道西40-50號 西區中心大廈廿一樓 電話: ⑤468151

正福汽船株式會社 E SHOFUKU LINE

10月4日由

日本抵港

10月8日朔

紀代理:海外聯合海運有限公司

香港德輔道中249號東寧大局601室

West : 5-412821-4 5-439504

公 司

KLINE 川崎汽船株式會社

智利各埠: IQUIQUE, "DEKA CONCORDE" SAN ANTONIO 加勒比范 · Port-Au-Prince, 到港: ---"HAIT! MARU" +Bridgetown, +Santo Domingo, 啓航:24/9 +Paramaribo, 並收FCL Cristobal, Puerto Cortes, 到港:16/10 "TAI SHAN" La Guaila, Bridgetown, 答航:18/10 San Juan 到港:10/10 西非 · *Abidjan, Lome, Matadi Douala, Apapa, 收貨站「葵涌豐利行貨倉有限公司 *華收FCL

香港康樂大厦十五樓 寫話:5-256131(十線)

有成行貨箱運輸公司 廣州市食品進出口公司 聯合貨箱運輸 陸路全貨櫃拖運服務「香港」

至「廣州」,撤迎來料加工、投 資設廠、補償貿易托運,即日到 種。每日對開20部車次。 (廣州至香港货物部份運费可 由國內收取人民幣)

歡迎垂詢委托 香港地址 • 九龍佐敦道偉晴街56-68號 **偉成大厦二樓A座** 電話:3-301183 3-301385-6 3-309003 廣州市聯絡處:廣州市食品適出口公司 地址:人民南路163號 電話: 83530 82590

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 西非線——定期班輪 "BEIHAI CAREER"

九月廿五日到港 直航: POINTENOIRE, APAPA, DOUALA, LOME, ABIDJAN, FREETOWN "AEGEAN CAREER"

十月三日到港 重航: LOME, COTONOU APAPA. MATADI, BANJUL, ABIDJAN, FREETOWN.

香港代理:汎洋航運有限公司 香港德輔道中71號聯邦大厦705室 電話:5-238091-8(8Lines)

香港火車時刻表 到紅磡 上午6時49 | 上午5時56 上午7時11 | 上午5時45 6時297時07 6時26 7時02 7時27 8時16 7時46 8時14 8時43 9時35 +8時00 + 8時34 10時20 11時13 10時10 10時47 ×11時26 12時08 12時52 8 時50 9 時34 ×10時31 10時46 +10時00 +11時04 +12時04 1時2 × 1 時54 2 時31 3 時28 × 3 時49 ×12時11 1 時44 2 時24 3 時 18 4 時 22 5 時 時 14 7 12時18 1時09 2時03 4時24 5時19 6時20 6時48 7時57 3 時 03 3 時 57 4 時 53 5 時 54 5時35 6時05 日時45 8時21 8時45 9時21 10時24 7時02 7時34 9時16 10時34 7時34 ★10時32 11時43 8時10 ▲11時00 0時07 9時11 ★週六、日及假期停開,▲ 週六、日及假期 ※港種班車,+週日及假日旺角站不停車。

研責客總到本公司辦理提貨,付貨手續 陽 展泉 3 M.S. NEW M.S. "JIN XIAN QUAN" M.S. "TAI YANG SHAN" ,约十月一日返 in "NAVIKAPOL" GL OBE

澳門新馬路二一號

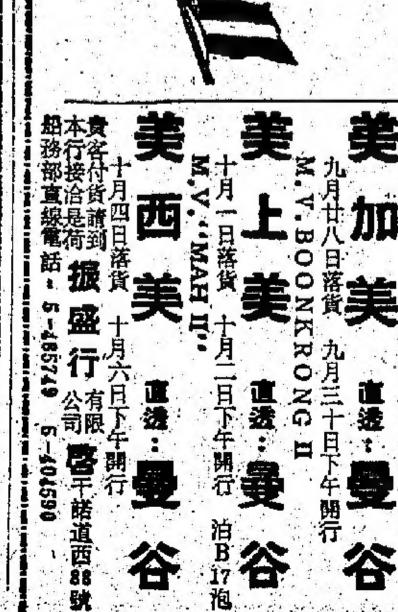
永字銀行大厦302室 電話: 5739

CONCORDSHIP LINE 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

水安輪第16.数次 全輪第16.数次 地质州市沙面復與路二十四號 廣州付貨請洽。中國外輪代理公司廣州分公 安全 第27 数次 第一百一四四七〇三二至五(四線) 香港干諾道中一三〇號誠信大厦六〇一室 香港干諾道中一三〇號誠信大厦六〇一室 安 编第《林水十月廿四日落货 十月廿七日 詩巫 月九日第行



ARUBA, CURACAO
加勒比海航線
GOLDEN TRADER
金 興 快 総
中月四日落貨 五日開行
直航 · Cristobal, La Guaira, Maracaibo,
Puerto Cabello, Santo Domingo,
Corinto, Aruba, Curacao, San Jose da
Guatemala, Puntarenaa, San Juan
(ST. Maartin Via San Juan)
Acapulco, Manzanillo, Acaputla。
貨倉截貨時間十月三日
(星期六)下午五時



非洲横石 AFRICAN DIAMOND BEIHAI CAREER 太平岛 ' PACIFIC SAMUDRA 來利悉尼 LLOYD SYDNEY 克利夫蘭總統PRES. CLEVELAN 真實驗丸 MONT BLANC MARI 百利伯美利PATEVERETT NANSING I ATHLON ACE CONCORD ZIM KAOHSIUNG

CATTLEYA BARBER TERRIER FRANKFURT EXPRE 渣準仙路士吉NL, SINOUTSKERF SL. FREEDOM 建華二號 KIEN HWA NO.2 CHAR YEUNG 實路货櫃 FORMOSA CONTAINI FORTUNE MARINER 胸南一號 DONAM No. 1 金線泉 JINXIANQUAN 新華五號 XINHUA No.5 SUN BLESSED 渣萃果富 NL. LEUVE 依土達路 S.D. ESTERO 亞迪利亞 ADDIRIYAH OSA BONANZA YUE FLOWER

BELA KOSMO GARDENIA 美國貿昌 AM. MERCHANT HANGANG GLORY 利是馬士基LEISE MAERSK TOYAMA GEORGE TEY KAISER JUPITER DINA ZIM EILAT NEW PONY GRAND WING NGOMEI CHAU GINREI MARU 東方大使 ORT, AMBASSADOR 香島货權 ISLAND CONTAINER 海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON EVER HUMANITY

利安夏特 INGE LEONHARDT EASTERN MERCURY PELLA KWANGSI H.K. ACE 柯沙利美亚AL SALIMIAH NAVIKAPOL BLUE MERCURY PRIMERA PEAK AEGEAN CAREER HSING HWA NANHWA STRAIT CONTAINER 伊英達馬士基EVELYN MAERSK SEVEN SEAS BRIDG SL. PATRIOT 愛國者

CHEONG WIND MARINE CONTAINER NEW SILLA 馬士基朝桃MAERSK PINTO 加利福尼亞CALIFORNIA HAI XING MIYATSURU MARU 海流一號 SEAMASTER 1 TEMA FRANKFURT EXPRE 快窗輪 布里斯托丸BRISTOL MARU 胡佛總統 PRES. HOOVER 貿易货權 TRADE CONTAINER

型實士货權ABOITIZ CONCARRIE OCEANIA STAR KOTA SINGAPURA 新坎培拉 ZIM CANBERRA 屬林多巴士GALLEON TOPAZ CEDARBANK 保險時士 CHEVALIER PAUL THAI TUBTIM UNIWORLD HP JINJU 天台山 TIANTAISHAN FROTARIO 格内迪洛夫KAP, GNEZDILOV 奥里高華 NAD. OBUKHOVA

CHAR CHING YELAN BAY BRIDGE HAPPY STAR ANHSING

宜蘭



號市九樓

数十

許廣平談魯迅

實一點也不痛。 子·打在海嬰身

價,而入口商亦願減低。有些入口商現與訂貨。有些入口商現與訂貨

匯價

利

一四港元,即 以 以 以 以 以 此 , 民 由 一 美 一

議建定協繼多長延

國美看

經紅濟

零售

民消费

小國貨品加資,共四貨價稍作調高 一型貨價稍作調高 一型貨價稍作調高

原密,可說是前所未 原格一次 , 加賀之 原格一次 , 加賀之 原本兩個星期便調高

公司

然氣有限

榮利(港深)運輸有限公司

經銷國產高級建築材料出口貿易

水坭、鋼筋、磁磚、厠具、紙皮石等

歡迎各界人士及出入口插洽詢

電話: 3-307703 3.849801

九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓

價近調這 回四四

估計有 百多

陳達雄謹啓

一九八一年度中期報告書

一九八一年上半年因用户增加17.870 ,煤氟銷售量比一九八零年同期增 加 12.8%。一九八一年六月底煤氣客户超過到89,000,比一年前之数字增加 22.7% .

本公司上半年之税前溢利為三十萬,比較一九米率年同期之二千五百五十 萬增長率為17.6%。但因本公司的資產支出繼續維持在高水平,加上本年第二 李内付出利息颇高,故第二李税前溢利比一九八零年同期减少5%。 拉特本年上半年度之結算(未經審核)與一九八零年同期比較並例如常:

	1981 上半年 港幣(千元)	1980 / 上半年 港幣(千元)
業務收入	219,637	166,766
税前溢利。除折着\$ B,147,674 (1980年折舊\$7,948,502) 溢利税準備	29,998	25,498
除税後純利	25,048	21,158
A M B A		

董事會現宣佈本年第二次中期股息,每股80.24(2.18便士)分派於一九八 一年十月九日股東名册上之股東。為便於鄉理派息工作,本公司股份將自一九 八一年十月五日至九日,首尾雨天在內,暂停鄉理通户手续,股息單將於一九 八一年十月十五日郵寄各股東。

董事會仍然顧應到港元的疲弱比六個月前更進一步, 因此, 石腦油成本增 加甚巨而以外幣結脹之資產支出亦相應增加。港元的疲弱似無蘇東改善,加上 本港內部通貨膨脹,此嚴重問題,公司與其他工業界同樣關注,如無法扭轉趙 势,則本港經濟將常受不利之影響。

幸而本公司最近宣佈與恆基光案地產有限公司合作發展堅尼地域的地盤。 本年七月廿三日將該地盤移交後,本公司已獲得注入現金四千八百九十萬元, 由此可減低依靠銀行贷款作為計劃中的資產支出。該發展計劃之圖則已綠完成 階段,相信本年底前地基工程可望開始動工,被地盤將與建三座模字約700個住 宅單位及3000平方咪之商業單位。預算1984年底前完成。

本公司各部門 仍然工作繁忙 ,本年七月及八月之 煤氣銷售量比 去平增加 20%。董事會認為如無意外,今年本公司之業績應該比1980年為佳,董事會現 正研究有關最近成本之增加對將來利潤之影響。本公司調整煤氣收費將屬無可 避免。

董事會主席 利





海 格 即

露 寒

我趕着洗碗。」説罷,立即將飯菜拿回廚待得飯和菜都擺在他面前,妻子説,「快婆子心裏不高奧,但仍煮了飯,燒了菜肴到外面辦事去。」

問他,「你想死嗎

《革命軍》番分七章 灣海南軍、中成三十二 灣海南軍、日本首百四十 華命軍」三個行營十 章炳麟。序文工 章炳麟。序文工 一篇《

随便

何,而入口商亦願滅低佣金。有些入口商現與訂貨人公。有些入口商現與訂貨人公也。 潜匯急跌已不断侵蝕 界對後 利

香港中

22.7% .

本公司上半年之税前溢 萬增長率為17:6%。但因才 李內付出利息頗高,故第二 兹将本年上半年度之結

> 溢利稅準備 除税後纯利

每股盈利

業務收入

董事會現宣佈本年第二 董事會仍然頓應到港元。

一年十月九日股東名册上之 八一年十月五日至九日,首 八一年十月十五日郵寄各股 加甚巨而以外幣結脹之資產: 本港內部通貨膨脹,此嚴重 势,則本港經濟將套受不利。

幸而本公司最近宣佈與 本年七月廿三日將該地盤移 由此可減低依靠銀行贷款作品 階段,相信本年底前池基工 宅單位及3000平方咪之商業 本公司各部門 仍然工作

20%。董事會認為如無意外 正研究有關最近成本之增加的

許 廣平 談魯汛 子,打在海要身上,雖然一中。 實一點也不通。 學校高,但他一家的開銷是不小的。此外,猶未養別是「名作家」,書店或報刊所付的稿酬標準較高,但他一家的開銷是不小的。此外,猶上數不知道什麼人的選本和翻版剥削完了。然而什麼法子也沒有,不過目前生活還不受緊發,將來也許要弄到隨時實稿吃飯。《引自同上書,九六五頁》一魯迅有時自己化錢印書,常常遵不受緊實,將來也許要弄到隨時實稿吃飯。《引自同上書,九六五頁》一魯迅有時自己化錢印書,常常連本錢也也許要弄到隨時實稿吃飯。《引自同上書,九六五頁》一魯迅有時自己化錢印書,常常連本錢也也許要弄到隨時實稿吃飯。《引自同上書,九六五頁》一魯迅有時自己化錢印書,常常連紙版也被騙力。

四期展

走事命青年激勵力量浩億 中間廣受注目,有心人以 中間廣受注目,有心人以 中間廣受注目,有心人以 中間廣受注目,有心人以

· 廣平先生知道。 是有些拮据的, 三活未受影響,其

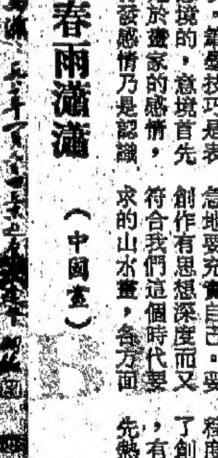
四重祝只能赐赐骨頭湯、八衆比, 聲得一不算苦」

铜冶

ep

只實普通的煙給他。他抽起來。 許先生說, 1 好煙太貴,我煙爐是很大的,幾乎煙不離手





歸匯軍悉丹裏何來灣錦 標寫底,競,柳都人》 的出傳以渡耳堂以何的

*



謝雨凝

油**鸡,它**們與涓生爭

明是狗阿隋、四隻小

現過的子君的寵物如

的書也很雜,下 等讀書而善感,但 等讀書而善感,但 軍命革》

序和《

之說,如果說過去 心見者不存成心 他們是真正做到

這一個或一個以上 表了解,他們有些是 是經形成。如果個別 是一定的成就, 是 一定的成就, 是 一定的成就, 是 一定的成就, 是 一定的成就, 是 一定的成就, 是 一定的成就, 一定的成就, 一定的成就, 一定的成就,

國際間

一風大盛

咖啡或

大公園

選畫漫方西

Horiv -

品

原南歇,陽光遍地,我知道自己 以及一時。 以及一時。 以及上來實說言之整整,不信的 以及一時。 ,陽光遍地,我知道自己

是每一居民應有之義,但年來的是每一居民應有之義,但年來的時期但技笛」好。 化新伯拉笛 一好。 化对是糖從天文台勒告了做一,不知是聽從天文台勒告了做 大文台風球掛了又換,還說八 離娜來勢汹汹,轉眼間便越過

榫

東要鐵,同志們既然要用,就拿去。」李淑來武昌主持工作。楊渝子和李作棟就把拿商店,,李淑卿悄悄地把這件事告訴了共進會同志,李淑卿悄悄地把這件事告訴了共進會同志,,李淑卿悄悄地把這件事告訴了共進會同志,并進會的影楚曆和李作棟便找到劉公,半期歲捐官,我們就要告發你。」劉公說,與更鐵,同志們既然要用,就拿去。」李淑學我們的首領,你開玩笑半認真地說,「你是我們的首領,你開玩笑半認真地說,「你是我們的首領,你開玩笑半認真地說,「你是我們的首領,你開玩笑,」,其進會領導人劉公本

時

的

即馬上就把匯票交給了彭楚也千元錢) 存到銀行裏,給人用,其餘五千留作起義買人用,其餘五千留作起義買人用,其餘五千留作起義買人用,其餘五千留作起義買人用,以後,李淑卿進一了聯繫,取名劉一,號真滑在當時的俄租界實善里一號。

爽

輯 1

司徒柱在寓所的

a-Kung-Pao

Hennessy Road Hong Kong 有(港番)報令大:印質 七百九千七萬二第 四三道詩尼軒港香。址地

老實際 强大四抵出日今

公限有路印利有港香

一八一七五七 # 模總話館

家一柱徒司子長堂美徒司訪京北在—

老態,望見他們依 衛革命老前避司徒 衛革命老前避司徒 然筆挺的腰板,類 然等挺的腰板,類 親以後對我談的方 沒革命與他的父親 沒革命與他的父親

司徒美堂一八六八年生於廣東省別別等等學術的人工作一大小時,月新僅得十二美元一八八三年,司徒美堂先後閱讀了《村田工作十六小時,月新僅得十二美元一八八三年,他在舊金山一家餐館當難的人工作十六小時,月新僅得十二美元一大佬一(即洪門大哥)。 一八八三年,司徒美堂先後閱讀了《村田工作十六小時,月新僅得十二美元一八八三年,司徒美堂先後閱讀了《村田工作十六小時,月新僅得十二美元一大佬一(即洪門大哥)。 一大佬一(即洪門大哥)。 一大佬)(即洪門大哥)。 一大佬)(即洪門、京先生對他的廣東省別 一大樓)(即洪門、京先生對他的廣東省別 一大樓)(即洪門、京先生對他的組 大樓)(即洪門、京先生對他的組 大樓)(即洪)(中山就住在 大樓)(中山就住在 大樓)(中山就住在



林説

・剛才回來時・一旁・頓了頓又・一角・

起的,難道回來

便没事了。」阿

追随徐中

情,我才兩

在穗蒙難

幕

志富

冰鴻

鐵雪

雨何

第二個原因,料想你也應該知道是什麼,你在路上曾經碰上青蜂常五娘,那麼人猜想不透,「懶了一頓,繼續說道,

玉京

是要告訴我,有個青蜂常五娘意圖客